

8][]hU`]g]Yfi b[`]a `< UbXk Yf_`i bX`]b`XYf
DZY[Y.`; Ya Y]bgUa Y`@Øgi b[Yb`Z]bXYb

9bhXYW_Yb`G]Yžk]Y`8][]hU`]g]Yfi b[<UbXk Yf_`i bX`DZY[Y
fYj c`i h]cb]YfYb`_Ubb`°9fZU\ fYb`G]Y`]b`i bgYfYa `5fh]_Y`žk]Y
A UhW`cb`A cbXUm`l bhYfbY\ a Yb`a]h`ei U`]Zn]YfhYb`#!
: UW`_fÅZhYb`j YfbYhnhž`i a `X]Y`DchYbn]U`Y`XYf`X][]hU`Yb
Ni _i bZh`ni `bi hnYb`"C dh]a]YfYb`G]Y`DfcnYggYžj YfVYggYfb
G]Y`X]Y`DUh]YbhYbj Yfgcf[i b[`i bX`g]W`Yfb`G]Y`≠fY
K YhhVYk YfVgZÅ\][_Y]h`!`^Yhnh`U`bXY`b`°



≠`XYf`ÿfU`XYf`8][]hU`]g]Yfi b[`V`Y]Vh`XUg`< UbXk Yf_`i bX`X]Y`DZY[Y
cZh`a `X][]hU`Yb`GW`UhhYb`ni fØW`"i bhYfbY\ a Yb`]b`X]YgYb
6YfY]W`Yb`j YfgW`Yb`_Yb`Y]b`f]Yg][Yg`DchYbn]U`ž`XUg`Xi fW
]bbcj Uh]j Y`#!@Øgi b[Yb`[Y\cVYb`k YfXYb`_ØbbhY`"5VYf`k Ufi a`]gh
XUg`gc3`K Y`]j]Y`Y`; YgW`ÅZhgzØ\ fYf`X]Y`k U\ fYb`A Ø[`]W`_Y]hYb`XYf
8][]hU`]g]Yfi b[`b]W`h`Yf`_YbbYbž`k Ug`]bgVYgcbXYfY`]b`XYb
gc[YbUbbhYb`gcn]U`Yb`6Yfi Zy`Ybcfa Y`5i gk]f_i b[Yb`\Uh"

≠`X]YgYb`6fUbW`Yb`]gh`XYf`A YbgW`XUg`< YfnghØW`"8]Y
a YbgW`]W`Yb`?ca dYhYbnYb`g]bX`YbhgW`Y]XYbX`žYf`_Åfh`?U]
B]Y\i Yg`j cb`A UhW`cb`A cbXUm`8cW`[YbUi`^\]Yf`"Y[h`X]Y
@Øgi b[`E`i U`]Zn]YfhY`#!: UW`_fÅZhY`g]bX`[YZfU[hž`i a `X]YgY

i b[Ybi hnhYb`DchYbn]U`Y`ni`YfgW`jY»Yb`i bX`gc`XYb`K Y[`]b`Y]bY
bYi Y`X][]hU`Y`YfU`ni`YVbYb"

8]Y`X][]hU`Y`HfUbgZcfa Uh]cb.`9]b`A i gg`ZØf
< UbXk Yf_`i bX`DZY[Y`°

8]Y`8f]b[`]W`_Y]h`ZØf`< UbXk Yf_g!`i bX`DZY[Yi bhYfbY\`a Yb`_ØbbhY
b]W`h[fØ»Yf`gY]b`°C`bY`XYb`[Yn]Y`hYb`9]bgUm`j cb`#`i]a
5fVY]hgU`hU[`k YfXYb`j]Y`Y`6Yhf]YVY`XYb`5bgW`i gg`j Yf`]YfYb`" 9g
]gh`Y]b`Nk Y]gÅi`Yb!A cXY`". 8][]hU`]g]Yfi b[`i bX`ZUW`]W`Y
?ca dYhYbn`a ØggYb`< UbX`]b`< UbX`[Y\Yb`ž`gc`5`Yi`?`Ym`"A UhW`
cb`A cbXUm]gh`X]Y`5bhk cfh`Ui Z`X]YgY`< YfUi gZcfXYfi b[" `≠f`N]Y`3
l bhYfbY\`a Yb`a]h`XYb`f]W`h][Yb`#!9l dYfhYb`ni`j YfbYmYb`ž`i a
XYb` , VYf[Ub[`]b`X]Y`X][]hU`Y`K Y`h`ni`a Y]ghYfb"

8]Y`≠hY[fUh]cb`j cb`#`i]gh`\Yi hY`_Y]bY`K U\`a Y\`f`ž`gcbXYfb`Y]bY
YggYbn]Y`Y`B`chk YbX][_Y]h` 8]Y`6Yhf]YVY`ghY\Yb`Ub`Y]bYa
_f]h]gW`Yb`Di b`_h`K Yf`Ymh]b`X]Y`8][]hU`]g]Yfi b[`]bj Ygh]Yfh`i bX
g]W`X]Y`VYghYb`#!HU`YbhY`\c`hž`g]W`Yfh`b]W`h`bi`f`gY]bY`Y][YbY
9l]ghYbn`ž`gcbXYfb`Y]ghYh`Ui W`Y]bYb`VYXYi hYbXYb`6Y]hfU[`ni a
: cfhgW`f]h`i]b`i bgYfYf` ; YgY`gW`UZh`ž`gU[h`?`Ym`"

A UhW`cb`A cbXUmVf]b[h`X]Y`YbhgW`Y]XYbXYb`Di nn`YghØW`_Y
ni gUa`a Yb`i bX`V]YhYh`X]Y`A Ø[`]W`_Y]hž`XYb`X][]hU`Yb`F`ØW`ghUbX
Ui Zni`c`Yb`"?`UfY`J]g]cbYb`ZØf`X]Y`Ni`_i bZhž`[YdUUfh`a]h`XYb
f]W`h][Yb` : UW`_f`ÅZhYb`ž`YVbYb`XYb`K Y[`ni f`YfZc`[fY]W`Yb
8][]hU`]g]Yfi b["

≠`Y]bYf`g]W`gW`bY`j YfÅbXYfbXYb`K Y`h`]gh`Yg`ZØf`< UbXk Yf_g!
i bX`DZY[Yi bhYfbY\`a Yb`i bUVX]b[VUfž`XYb`GW`f]h`i]b`X]Y`X][]hU`Y
Ni`_i bZh`ni`k U[Yb`i bX`X]Y`f]W`h][Yb`K Y[[YZÅ`fhYb`Ub`]fYf`GY]hY
ni` \UVYb`°

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh